



Per ordine successivo (4140W-805) l'alimentatore ha i In case of subsequent order (4140W-805) the feeder is piedini di appoggio ed è dotato di quadro elettrico auto-

Il funzionamento del 4140W-800 è completamente The functioning of the 4140W-800 is completely me**meccanico**: i tappi scendono dalla tramoggia **T** nel tubo **t**, il caricatore **C** li mette in asse con il tubo di alimentazione **TA**, il punzone **P** li spinge verso l'alto.

nismo di ritegno R. Una fotocellula montata sul tubo di The corks can't return due to the holding mechanism R.

1) COMODITA' DI CARICO DEI TAPPI: il piano di carico si 1) EASE OF CORKS LOADING: the load platform is è a più di 2.000 mm da terra.

2) MAGGIORE AUTONOMIA: l'autonomia è di circa 1.500 2) GREATER AUTONOMY: the hopper holds about 1.500 tappi contro i circa 1.000 del tappatore monotesta.

lavoro è forse questo il vantaggio più importante.

4) SICUREZZA NELL'ALIMENTAZIONE DEI TAPPI: una tramoggia tradizionale comporta un accumulo di circa 4 o 5 tappi in attesa. Esiste quindi un pericolo di mancanza tappi soprattutto con sugheri lunghi. Nel caso dell'alimentatore fotocellula arresta il tappatore.

Per i monoblocchi con torretta sughero + vite l'alimentatore

La velocità del 4140W-800 è di 3.000 tappi/ora, in ac- the screw vibrating base on the turret. cordo con la velocità massima di un tappatore sughero The speed of the 4140W-800 is 3.000 corks/hour, as per

L'ALIMENTATORE PER TAPPI SUGHERO 4140W-800 THE CORKS FEEDER 4140W-800 was designed to è stato progettato per essere abbinato al tappatore auto- be combined with an automatic single-head GAI corker. matico monotesta della GAI. Se viene ordinato all'origine When ordered in combination with a machine order, it resostituisce la tramoggia, viene fissato al basamento del places the hopper. It is fixed at the base of the monobloc monoblocco e ha i componenti elettrici nel quadro del and the electrical controls are mounted within the electrical board of the monobloc.

> provided with foot support and it is equipped with its own autonomous electrical board.

chanical: the corks move from the hopper **T** into tube t, the corks elevator C aligns them with the feeding tube I tappi non possono tornare indietro a causa del mecca-

arrivo dei tappi, mette in funzione l'alimentatore in caso A photocell, assembled on the cork in-feed tube ensures di mancanza dei tappi e lo arresta in caso di accumulo the feeder works when there is an absence of corks, and stops it, in case of corks accumulation.

I vantaggi dell'alimentatore 4140W-800 sono i seguenti: The advantages of the 4140W-800 are the following:

trova a circa 1.200 mm da terra; la tradizionale tramoggia about 1.200 mm above ground; the traditional hopper is more than 2.000 mm above ground level.

corks, against 1.000 corks of the single-head corker. 3) NETTA RIDUZIONE DELLE POLVERI SULLA TESTA- 3) IMPORTANT REDUCTION OF CORK DUST ON THE

TA DEL TAPPATORE: dal punto di vista della qualità del CORKER HEAD: from a quality perspective, this is perhaps the most important advantage.

4) **SECURITY OF THE CORK FEED**: a traditional hopper implies an accumulation of about 4 or 5 pending corks. There is therefore a danger of lack of corks, especially in ci sono molti tappi in attesa ed è quindi assai improbabile case of long corks. In the case of the cork feeder, there che manchi un tappo. In ogni caso, mancando il tappo, la are a lot of pending corks, so it is very unlikely that a cork will be missing. As a safety, if there is a cork missing, a photocell stops the corker.

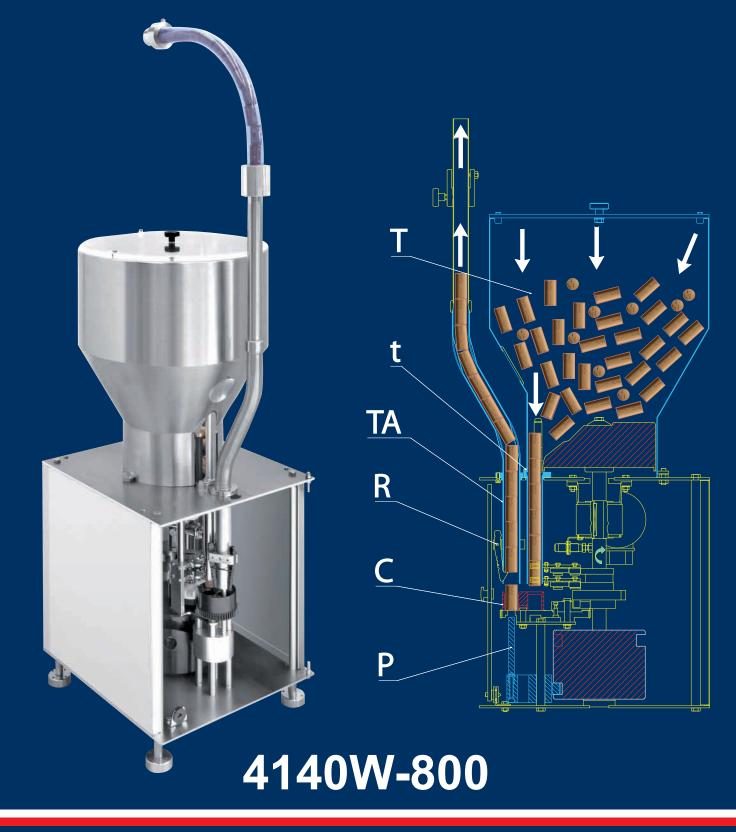
di tappi diventa obbligatorio per la presenza della base For monoblocs with a single cork+screw turret, the corks feeder becomes necessary, because of the presence of

the maximum speed of a single-head corker.





4140W-800 4140-800 41400-800



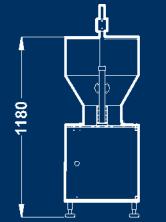
MODELLO	MODEL		4140W-800
VOLUME	VOLUME	dm³	60
TAPPI	CORKS	num	1.500
VELOCITÀ	SPEED	b/h	3.000 MAX
PESO	WEIGHT	Kg	85
POTENZA	POWER	Kw	0,2

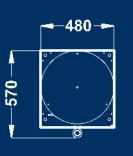
DATI NON IMPEGNATIVI - NOT BINDING DATAS





Fraz. Cappelli 33 b - 12040 Ceresole Alba (Cn) Italia Tel. +39 0172-574416 - Fax +39 0172-574088 E-mail: gai@gai-it.com - Internet: www.gai-it.com











L'ALIMENTATORE PER TAPPI 4140-800 può essere abbi- THE CORKS FEEDER 4140-800 can be matched to an aue una velocità massima di circa 6.000 tappi/ora.

Il funzionamento del 4140-800 è il seguente: i tappi scendi accumulo dei tappi.

I vantaggi dell'alimentatore 4140-800 sono i seguenti:

- 1) COMODITA' DI CARICO DEI TAPPI: il piano di carico si trova a circa 1.400 mm da terra; la tradizionale tramoggia di 1) EASE OF CORKS LOADING: the load platform is about mm dal piano terra.
- 2) MAGGIORE AUTONOMIA: l'autonomia è di circa 3.500 ground level. cui l'alimentatore dei tappi è un obbligo
- 3) **NETTA RIDUZIONE DELLE POLVERI SULLA TESTATA** feeder is necessary. DEL TAPPATORE: dal punto di vista della qualità del lavoro 3) IMPORTANT REDUCTION OF CORK DUST ON THE è forse questo il vantaggio più importante
- 4) SICUREZZA NELL'ALIMENTAZIONE DEI TAPPI: una the most important advantage. tramoggia tradizionale comporta un accumulo di circa 4 o 5 4) SECURITY OF THE CORK FEED: a traditional hoptappi in attesa. Esiste quindi un pericolo di mancanza tappi per implies an accumulation of about 4 or 5 pending corks. soprattutto con sugheri lunghi. Nel caso dell'alimentatore ci There is therefore a danger of lack of corks, especially in sono molti tappi in attesa ed è quindi assai improbabile che case of long corks. In the case of the cork feeder there are manchi un tappo. In ogni caso, mancando il tappo, la fotocellula arresta il tappatore.
- un apposito attrezzo, fornito con l'alimentatore, rende facile stops the corker. e rapido lo svuotamento della tramoggia quando si deve 5) EASY TO EMPTY THE HOPPER: a special tool, procambiare il tipo di tappo.

Per i monoblocchi GAI l'alimentatore di tappi è indispensabile pluriteste.

Il 4140-800 può essere preso in considerazione in alternativa The 4140-800 could be considered as an alternative to the al 41400-800 per le torrette a sughero a 3 o 4 teste.

nato sia al tappatore automatico monotesta che al tappatore tomatic single-head corker or to a multi-head corker, as it pluriteste tenendo conto che ha autonomia di circa 3.500 tappi has a hopper that holds about 3.500 corks and a maximum speed of about 6.000 corks/hour.

dono dalla tramoggia T nel tubo t grazie al meccanismo a move from the hopper T into the tube t, thanks to the cams camme MC; le ruote R1 ed R2 in gomma siliconica alimentare mechanism MC; the wheels R1 and R2 made of silicone spingono i tappi nel tubo di alimentazione **TA**. Una fotocellula rubber (food grade) push the corks into the feeding tube **TA**. montata sul tubo di arrivo dei tappi, mette in funzione l'alimentatore in caso di mancanza dei tappi e lo arresta in caso feeder works when there is an absence of corks, and stops it, in case of corks accumulation.

The advantages of the feeder 4140-800 are the followings:

- un tappatore automatico monotesta si trova a più di 2.000 1.400 mm above ground level; the traditional hopper of an automatic single-head corker is more than 2.000 mm above
- tappi contro i circa 1.000 del tappatore monotesta. I tappatori 2) **GREATER AUTONOMY**: the hopper holds about 3.500 pluriteste della GAI non prevedono una tramoggia propria per corks, against 1.000 corks of the single-head corker. GAI multi-head corkers don't have their own hopper, so the corks
 - **CORKER HEAD**: from a quality perspective, this is perhaps
- a lot of pending corks, so it is very unlikely that a cork will be 5) FACILITA' DI SVUOTAMENTO DELLA TRAMOGGIA: missing. As a safety, if there is a cork missing, a photocell
 - vided with the feeder, makes it easy and quick to empty the hopper when you need to change the type of cork.

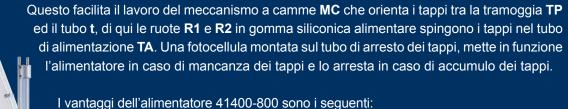
sia per la torretta sughero + vite sia per le torrette sughero For GAI monoblocs the corks feeder is necessary for both cork+screw turret and multi-heads cork turret.

41400-800 for 3 or 4 heads cork turret.



L'ALIMENTATORE PER TAPPI 41400-800 è stato progettato per i tappatori sughero pluriteste della GAI. Avendo un'autonomia di circa 10.000 tappi ed un velocità di 9.000 tappi/ora può essere abbinato ad un tappatore fino a 6 teste.

Il funzionamento del 41400-800 è il seguente: i tappi scendono dalla tramoggia grande TG alla tramoggia piccola TP grazie al nastro trasportatore NT. La fotocellula FC mette in moto ed arresta NT mantenendo un livello costante dei tappi in TP.



I vantaggi dell'alimentatore 41400-800 sono i seguenti:

- 1) COMODITA' DI CARICO DEI TAPPI: il piano di carico si trova a circa 1.200 mm
- 2) GRANDE AUTONOMIA: l'autonomia è di circa 10.000 tappi (oltre un'ora di funzionamento per un tappatore a 6 teste).
 - 3) NETTA RIDUZIONE DEL-LE POLVERI SULLA TE-STATA DEL TAPPATORE: è questo un punto assai impor tante per un lavoro di qualità. I tappatori pluriteste della GAI

possono ulteriormente essere dotati di un aspiratore polveri (OPZIO-

NALE) sul tubo di arrivo dei tappi.

- 4) SICUREZZA NELL'ALIMENTAZIONE DEI TAPPI: il funzionamento dell'alimentatore è completamente automatico e sicuro fino a produzioni di 9.000 bottiglie/ora. Le torrette pluriteste sughero della GAI hanno un sistema di trasporto del sughero fra il tubo di arrivo e la testata tappante molto dolce e sicuro che funziona perfettamente senza l'aiuto di soffi o aspirazioni.
- 5) FACILITA' DI SVUOTAMENTO DELLA TRAMOGGIA: un apposito attrezzo, fornito con l'alimentatore, rende facile e rapido lo svuotamento della tramoggia quando si deve cambiare il tipo di tappo.

THE CORKS FEEDER 41400-800 was designed for GAI multi-heads corkers. It has a capacity of about 10.000 corks and a speed of 9.000 corks/hour, so can be matched to a maximum of a 6 head corker.

The functioning of the 41400-800 is the following: the corks fall from the large hopper TG into the small hopper TP, due to the conveyor belt NT. The photocell FC puts in action and stops NT, thereby maintaining a constant level of the

This aspect makes the operation easier of the cams mechanism MC, which orients the corks between the hopper TP and the tube t. From here the wheels R1 and R2 of silicone rubber (food grade) push the corks into the feeding tube **TA**. A photocell, assembled on the cork in-feed tube ensures the feeder works when there is an absence of corks, and stops it, in case of corks accumulation.

The advantages of the feeder 41400-800 are the followings:

- 1) **EASE OF CORKS LOADING**: the load platform is at about 1.200 mm above ground level.
- 2) BIG CAPACITY: the capacity is about 10.000 corks (more than one hour of work for a 6 head corker).
- 3) IMPORTANT REDUCTION OF CORK DUST ON THE CORKER HEAD: from a quality perspective this is most probably the most important advantage. GAI multi-heads corkers

may further be provided with a dust aspirator (OPTIONAL) on the in-feed tube.

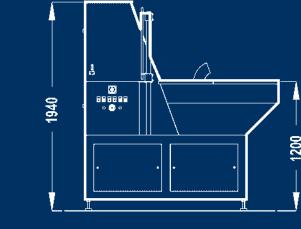
4) SECURITY OF THE CORK FEED: the functioning of the feeder is completely automatic and secure, up to a production of 9.000 bottles/hour. GAI multihead cork turrets have a system of cork transport between the infeed tube and the corking head that is very gentle and secure, and it works perfectly without the help of blowers or aspirators.

5) **EASY TO EMPTY THE HOP-PER**: a special tool, provided with the feeder, makes it easy and quick to empty the hopper when you need to change the type of

FC TP MC	NT		1	↓	
TA	t	TG			
<u>R1</u>	R2				

D (mm) 22-
H (mm) 33-

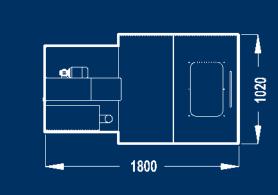
	., [)	MODELLO	MODEL		4140-800
	1	7/	VOLUME	VOLUME	dm³	140
	н	i.	TAPPI	CORKS	num	3.500
		,	VELOCITÀ	SPEED	b/h	6.000 MAX
D	(mm)	22÷30	PESO	WEIGHT	Kg	130
Н	(mm)	33÷58	POTENZA	POWER	Kw	0,4
DATI NON IMF	PEGNATIVI - NOT B	INDING DATAS	DATI NON IMPEGN	ativi - not binding	DATAS	



41400-800

7 7 7 7 7 7

0 (6) 0



	H	→		
D	(mm)	22÷30		
Н	(mm)	33÷58		
DATI NON IMPEGNATIVI NOT PINIDING DATAC				

MODELLO	MODEL		41400-800
VOLUME	VOLUME	dm³	400
TAPPI	CORKS	num	10.000
VELOCITÀ	SPEED	b/h	9.000 MAX
PESO	WEIGHT	Kg	320
POTENZA	POWER	Kw	0,5